

# SEWOSY NEWS

N°2 - ÉTÉ 2013

## Sommaire

02



### PLEINS FEUX

- Qui dit respect des normes dit respect des personnes

03



### ÉVÉNEMENT

- Salons IFSEC/FIREX à Birmingham : Des contacts fructueux à l'international !



### ZOOM SUR...

- Le contacteur à clé universel

04



### LA PAROLE À...

- Georges Debblasi et Frédéric Remer, société LBS



### LE COIN DE L'EXPERT

- Pourquoi une longueur de 2200 mm pour le CPREG™-2 ?

## Édito

### Vous satisfaire avant tout !

Sur le terrain, au moment de l'installation, en fonction de chaque configuration... le produit se révèle ! D'où notre démarche en amont de toute conception : nous commençons toujours par **recueillir vos observations et vos souhaits**... Afin de nous assurer que le futur produit correspondra à vos besoins réels et à ceux de vos clients.

#### A l'écoute du marché

Bien sûr, nous avons également mis en place, de longue date, une veille active de nos marchés, qui s'inscrit dans notre **politique industrielle d'innovation**. Rappelons au passage que **SEWOSY** est lauréat des Trophées INPI de l'Innovation 2012 en Alsace !

#### Au-devant de vos attentes

L'écoute attentive de vos remarques quant aux **performances et fonctionnalités** que vous attendez des produits nous a permis de concevoir et développer les nouvelles générations de bandeaux-ventouses CPREG™.

#### Des produits créés pour vous

Ainsi, si le **CPREG™-2** existe dans **une longueur inédite de 2200 mm**, c'est parce que vous avez été nombreux à en faire la demande... Quant aux versions **3, 4 et 5 du CPREG™**, les prototypes vous ont été présentés sur le salon Expoprotection en décembre 2012. Ils avaient été créés en tenant compte des vœux de nos fidèles clients : des bandeaux-ventouses **faciles à installer et à transporter, économes en énergie**... Et suite à cette première présentation, nous avons d'ores et déjà apporté quelques améliorations à ces **CPREG™**, qui seront officiellement lancés sur le marché à l'automne !

Jacques Wolff, président

## Qui dit respect des normes dit respect des personnes



Et si vous optiez pour une gestion des accès plus facile et sûre ?

La politique globale de SEWOSY s'est toujours articulée autour d'un principe simple : ce qui sous-tend la conception et la fabrication de produits électriques et électromagnétiques destinés à équiper les accès, c'est bien la protection des personnes ! D'où notre zèle à appliquer les normes et directives européennes ainsi qu'à créer des produits conformes aux exigences réglementaires...

Prenons l'exemple des ventouses électromagnétiques à encastrer 24V DC de la marque VELMAG™. Les deux références, EF300ENC et EF30035ENC, sont certifiées NF S 61-937. Il s'agit d'une norme s'appliquant aux Dispositifs Actionnés de Sécurité (D.A.S.). Rappelons qu'un DAS est un "dispositif commandé qui, par changement d'état, participe directement et localement à la mise en sécurité incendie d'un bâtiment ou d'un établissement dans le cadre du Système de Mise en Sécurité Incendie (S.M.S.I.). Un D.A.S. doit répondre aux dispositions de la norme NF S 61-937".

### Avec le boîtier obligatoire pour la NF S 61-937, c'est mieux !

Petit détail qui fait toute la différence : pour que la norme soit effective, la ventouse pour issue de secours doit être raccordée dans son boîtier spécifique ! Afin de garantir la conformité, SEWOSY livre systématiquement ce boîtier avec ses ventouses certifiées NF S 61-937. C'est une question de responsabilité et donc de traçabilité. Il est en effet possible de livrer une ventouse certifiée sans son boîtier, mais alors, **comment être sûrs que le produit sera utilisé selon les dispositions de la norme ?** Et qui porterait la responsabilité en cas de sinistre ?



**Le + :** 4 m de câble permettant de déporter le raccordement de la ventouse dans son boîtier de conformité !



### Des ventouses déverrouillées à distance en cas d'incendie

Les ventouses électromagnétiques VELMAG™ "maintien de porte ouverte" sont quant à elles certifiées EN 1155, une norme européenne spécifiant la fiabilité des dispositifs de retenue électromagnétique "lorsqu'il y a une prescription de retenue fiable avec déclenchement pour l'équipement des blocs-portes coupe-feu et/ou étanches aux fumées à fermeture automatique". C'est le cas de ces ventouses éco-conçues par SEWOSY (hé oui, en plus, elles sont économes en énergie !) qui, en cas d'incendie, sont déverrouillées à distance par le tableau de signalisation incendie (TSI).

**Le + :** "La norme NF S 61-937 de 1990, applicable aux systèmes DAS, a été révisée en décembre 2003. La nouvelle norme NF S 61-937-2, applicable aux portes battantes de compartimentage à fermeture automatique avec énergie intrinsèque, exige désormais la conformité aux normes européennes pour certains éléments de quincaillerie telles que la NF EN 1155 pour les dispositifs de retenue pour portes battantes"



PB19\_BBL2E+PBH1



PB19\_BBL+PBH2



### Des boutons poussoirs conformes aux nouvelles normes d'accessibilité pour PMR

La volonté était de répondre à la loi de mise en accessibilité des bâtiments et des transports dans un délai maximum de 10 ans. Toute la chaîne du déplacement est concernée : "la personne handicapée doit pouvoir accéder à tous les bâtiments recevant du public et évoluer de manière continue, sans rupture". SEWOSY a créé 2 boutons poussoirs avec marquage du mot "porte" en braille sur la façade avant, et un bouton poussoir capable de déclencher le déverrouillage de l'accès par contact de n'importe quelle partie du corps sur toute la surface du bouton.

**Le + :** les dimensions de l'écriture braille correspondent aux besoins réels des malvoyants

## ÉVÉNEMENT

### Salons IFSEC/FIREX à Birmingham : Des contacts fructueux à l'international



L'édition 2013 de ce salon incontournable dans l'univers de la sécurité a attiré quelque 24 000 visiteurs et 650 exposants. Fabricants, fournisseurs et distributeurs du monde entier étaient présents... ainsi que SEWOSY ! Julien Schoettel, Responsable R&D et Produit et Sabrina Turnu, Commerciale à l'Export, ont participé à l'événement en tant que visiteurs, avec un objectif bien défini...

Plusieurs facteurs ont contribué à faire de cette édition un cru inoubliable, "riche en émotions", nous raconte Sabrina Turnu. "C'était la dernière fois, après plus de 40 ans, que le salon se tenait à Birmingham ; l'an prochain, ce sera à Londres ! Pour SEWOSY, le fait que le salon FIREX, dédié à la prévention et à la détection incendie, ait lieu en parallèle du salon IFSEC, était une motivation supplémentaire pour faire le déplacement".

#### > Trouver de nouveaux distributeurs en Europe

Cet objectif majeur a été pleinement atteint. Des contacts fructueux ont été noués avec de nombreux distributeurs européens, notamment en Angleterre, Espagne, Italie, Portugal, Grèce, République Tchèque, Slovénie, Danemark... La perspective de se différencier de la concurrence dans leur pays en commercialisant une marque française au meilleur rapport qualité/prix a été un argument décisif.

#### EN SAVOIR PLUS :

• <http://www.ifsec.co.uk>

• <http://www.firex.co.uk/>

## ZOOM SUR...

### Le contacteur à clé universel

La création d'une version universelle de contacteurs à clé répond aux besoins des installateurs qui veulent pouvoir choisir entre plusieurs possibilités d'utilisation du produit.

Déverrouillage permanent ou temporaire d'une gâche électrique ou d'une ventouse électromagnétique par exemple, ou enclenchement d'une action, puis de l'action inverse... L'adaptabilité du CAC est grande, à la pose comme à l'utilisation !



CAC1U



CAC2U

#### > Une meilleure protection contre la corrosion, une belle finition...

La façade du contacteur à clé universel SEWOSY est en inox, ce qui lui confère une plus grande résistance à la corrosion. La finition est en outre plus esthétique !

#### > Renforcer la sécurité des accès

Un emplacement est prévu dans le CAC pour intégrer un contact d'autoprotection. En cas de tentative d'arrachement, ce contact envoie un signal d'information à un tableau de bord ou un organe de centralisation. Cette option est par conséquent pertinente pour les utilisateurs qui veulent renforcer la sécurité d'un accès.

#### > Compatibilité avec les demi-cylindres européens 30/10

Le contacteur à clé universel est fabriqué selon les normes de compatibilité avec tous les demi-cylindres européens de 30/10 mm. Ce demi-cylindre est également proposé en option par SEWOSY.

#### EN SAVOIR PLUS :

• Ce produit vous intéresse ?

Contactez votre technico-commercial ou appelez le 03 88 59 32 20 !



Brevet européen n°EP2442337



## LA PAROLE À...

### Georges Debbiasi et Frédéric Remer, société



Spécialistes de trois familles de produits : organigrammes et montages de cylindres, verrouillage et gestion des accès, fabrication de portes métalliques ou vitrées, la société LBS, Lyon Blindage Sécurité, est fidèle à SEWOSY depuis une huitaine d'années. Georges Debbiasi, responsable de l'agence et Frédéric Remer, co-responsable des produits de verrouillage et contrôle d'accès avec Emmanuel Chaillou, ont accepté de nous parler des avantages de ce partenariat durable.



#### > Tout d'abord, pouvez-vous nous présenter votre société ?

*Georges Debbiasi.* Présents sur le secteur depuis plus de 25 ans, nous sommes des experts reconnus dans nos trois pôles de compétences techniques : le montage d'organigramme mécanique, le verrouillage, la gestion d'accès et le contrôle d'accès, ainsi que la fabrication de porte technique (coupe-feu, DAS, blindée...). Nous nous engageons sans limite pour satisfaire nos clients ! Nous pensons que l'honnêteté et l'ouverture sont des éléments fondamentaux. Nos relations sont fortes : elles sont bâties sur la confiance et le respect mutuel. Nous travaillons pour nos clients ; tout ce que nous réalisons, nous le faisons pour améliorer leur performance commerciale.

#### > Quels sont les produits SEWOSY qui concernent votre clientèle ?

*Frédéric Remer.* Votre gamme de verrouillage, d'ailleurs très complète, et bien sûr les accessoires correspondants. Nos clients sont principalement des électriciens et des serruriers-métalliers, notamment intéressés par vos bandeaux-ventouses et vos gâches électriques.

#### > Quelles sont les raisons de votre fidélité à SEWOSY ?

*Georges Debbiasi.* Sans hésitation : la qualité de service ! Chaque fois que nous avons une question ou une problématique à résoudre, nous obtenons rapidement des réponses et solutions de la part de SEWOSY. Cette grande réactivité est une vraie valeur ajoutée qui explique la longévité de notre collaboration.

*Frédéric Remer.* De plus, nous avons toujours eu de bons retours sur vos produits !

*Merci MM. Debbiasi et Remer !*

## LE COIN DE L'EXPERT

### Pourquoi une longueur de 2200 mm pour le CPREG™-2 ?

Comme le premier-né de la lignée des bandeaux-ventouses CPREG™, le CPREG™-2 existe en différentes longueurs : 3000 mm, 2500 mm, 600 mm et 400 mm. Et aussi, ce qui est inédit, en 2200 mm ! SEWOSY vous en dit plus...

La genèse de l'histoire est que nombre de nos clients nous ont fait part d'une demande importante d'une longueur proche de la hauteur de la plupart des portes, se situant entre 2100 et 2200 mm ! Nous avons creusé la question, et évalué les avantages d'une nouvelle longueur de 2200 mm :

- Le bandeau occasionne moins de chutes tout en étant plus léger, ce qui est - modestement mais sûrement - meilleur pour l'environnement !
- Le transport et la manutention sont plus faciles.
- ... et bien sûr, le coût est inférieur à celui des CPREG™-2 en 2500 mm ...

Dont acte : le CPREG™-2 a d'emblée été fabriqué dans cette longueur adaptée à la majorité des huisseries. Par conséquent, si vos installations ne nécessitent pas plus de 2200 mm, pensez à la nouvelle longueur du bandeau-ventouse CPREG™-2 !

**Le + :** D'autres longueurs peuvent être réalisées sur demande



VERROUILLAGE - CONTRÔLE D'ACCÈS - ACCESSOIRES - SÉCURITÉ INCENDIE

2 RUE DU SABLE - F-67170 BERNOLSHEIM - BP 5 - F-67171 BRUMATH CEDEX  
Tél. : +33(0)3 88 59 32 20 - Fax : +33(0)3 88 59 32 19 - info@sewosy.com

[www.sewosy.eu](http://www.sewosy.eu)

